



## Ontario: Annual Statutes

---

1993

c 24 East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993 / Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants

Ontario

© Queen's Printer for Ontario, 1993

Follow this and additional works at: [http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/ontario\\_statutes](http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/ontario_statutes)

---

### Bibliographic Citation

*East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993, SO 1993, c 24 / Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants, SO 1993, c 24*

### Repository Citation

Ontario (1993) "c 24 East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993 / Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants," *Ontario: Annual Statutes*: Vol. 1993, Article 26.

Available at: [http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/ontario\\_statutes/vol1993/iss1/26](http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/ontario_statutes/vol1993/iss1/26)

## CHAPTER 24

**An Act to settle  
The East Parry Sound  
Board of Education and Teachers  
Dispute**

*Assented to November 30, 1993*

**Preamble**

The East Parry Sound Board of Education and its elementary school teachers have been negotiating terms and conditions of employment. A strike by the teachers against the board involving a full withdrawal of services has continued since October 6, 1993. The board and the teachers have been unable to make a collective agreement as to terms and conditions of employment. The interests of students require that the teachers return to and resume their duties and that means be found for the settlement of the matters in dispute between the board and the teachers.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Definitions**

**1. In this Act,**

“board” means The East Parry Sound Board of Education; (“conseil”)

“branch affiliates” means the organizations composed of all the teachers employed by the board who are members of either The Ontario Public School Teachers’ Federation or The Federation of Women Teachers’ Associations of Ontario; (“sections locales”)

“collective agreement” means a written collective agreement made pursuant to the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act* covering matters negotiable under that Act; (“convention collective”)

“parties” means the board and the branch affiliates; (“parties”)

“school day” has the same meaning as in Regulation 304 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Year and School Holidays) made under the *Education Act*; (“jour de classe”)

## CHAPITRE 24

**Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l’éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants**

*Sanctionnée le 30 novembre 1993*

**Préambule**

Le conseil de l’éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants des écoles élémentaires ont entamé des négociations sur les conditions de travail. La grève qu’ont déclenchée les enseignants contre le conseil et qui comporte la cessation complète des services se poursuit depuis le 6 octobre 1993. Le conseil et les enseignants n’ont pu parvenir à la conclusion d’une convention collective sur les conditions de travail. Dans l’intérêt des étudiants, il est nécessaire que les enseignants reprennent le travail et leurs fonctions et qu’il soit trouvé des moyens pour régler les questions en litige qui opposent le conseil à ses enseignants.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

**1 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.**

**Définitions**

«conseil» Le conseil de l’éducation appelé The East Parry Sound Board of Education. («board»)

«convention collective» Convention collective écrite qui est conclue conformément à la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants* relativement à des questions pouvant faire l’objet de négociations en vertu de cette loi. («collective agreement»)

«enseignants» Les enseignants des écoles élémentaires qu’emploie le conseil sur une base permanente ou probatoire en vertu de contrats. («teachers»)

«grève» Ce terme a le sens que lui donne la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants*. («strike»)

«jour de classe» Ce terme a le sens que lui donne le Règlement 304 des Règlements refondus de l’Ontario de 1990 (Année scolaire et congés scolaires) pris en application de la *Loi sur l’éducation*. («school day»)

“strike” has the same meaning as in the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act*; (“grève”)

“teachers” means the elementary school teachers employed on permanent or probationary contracts by the board. (“enseignants”)

«parties» Le conseil et les sections locales.  
(*«parties»*)

«sections locales» Organisations composées de tous les enseignants employés par le conseil et faisant partie soit de la fédération appelée The Ontario Public School Teachers’ Federation, soit de celle appelée The Federation of Women Teachers’ Associations of Ontario. (*«branch affiliates»*)

**2** (1) Dès l’entrée en vigueur de la présente loi, les sections locales et les enseignants mettent fin à toute grève.

Cessation obligatoire de la grève

(2) Chaque enseignant qui est en grève contre le conseil reprend le travail et ses fonctions le premier jour de classe qui suit le jour de l’entrée en vigueur de la présente loi et le conseil continue d’employer les enseignants et assure la reprise des activités normales des écoles dans lesquelles les enseignants sont employés.

Reprise du travail et des activités normales

(3) Le paragraphe (2) n’a pas pour effet de contraindre un enseignant à reprendre le travail et ses fonctions auprès du conseil s’il en est empêché pour des raisons de santé ou par suite du consentement mutuel de celui-ci et du conseil.

Exception

**3** La convention collective conclue entre les parties qui a expiré le 31 août 1992 est réputée maintenue en vigueur jusqu’à ce qu’une nouvelle convention collective conclue par les parties aux termes de l’article 4 ou résultant de la décision du conseil d’arbitrage constitué aux termes de l’article 5 la remplace.

Maintien en vigueur de la convention collective

**4** (1) Malgré l’article 5, les parties peuvent continuer de négocier en vue de renouveler la convention collective et elles peuvent se désister de l’arbitrage si, avant la date où le conseil d’arbitrage communique sa décision ou avant le 1<sup>er</sup> mars 1994, selon celle de ces dates qui survient la première, elles avertissent le président du conseil d’arbitrage qu’un acte de renouvellement de la convention collective a été passé et ratifié.

Négociation d’une transaction

(2) La nouvelle convention collective négociée par les parties est réputée être entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1992 et doit avoir une durée d’application d’au moins trois ans à compter de cette date.

Durée de la nouvelle convention

(3) Les parties donnent avis de la nouvelle convention collective à la Commission des relations de travail en éducation en même temps qu’elles donnent l’avis prévu au paragraphe (1) au président du conseil d’arbitrage.

Avis donné à la Commission

**5** (1) Si les parties n’ont pas conclu de nouvelle convention collective au plus tard le 7 décembre 1993, elles sont réputées avoir soumis toutes les questions encore en litige

Arbitrage

Strike to be terminated

**2.**—(1) Any strike shall be terminated by the branch affiliates and by the teachers immediately upon the coming into force of this Act.

Work assignments and normal operations

(2) Every teacher who is on strike against the board shall return to work and shall resume his or her duties on the first school day after the day on which this Act comes into force and the board shall resume the employment of the teachers and resume the normal operation of the schools in which the teachers are employed.

Exception

(3) Subsection (2) does not preclude a teacher from not returning to work and resuming his or her duties with the board for reasons of health or by mutual consent of the teacher and the board.

Collective agreement continues

**3.** The collective agreement between the parties that expired on August 31, 1992 shall be deemed to continue in force until replaced by a new collective agreement reached by the parties under section 4 or resulting from the decision of the board of arbitration appointed under section 5.

Negotiated settlement

**4.**—(1) Despite section 5, the parties may continue to negotiate for the renewal of the collective agreement and they may withdraw from the arbitration if, before the board of arbitration reports its decision or before March 1, 1994, whichever occurs first, they notify the chair of the board of arbitration that a renewal of the collective agreement has been executed and ratified.

Term of new agreement

(2) A new collective agreement negotiated by the parties shall be deemed to have come into effect on September 1, 1992 and it must have a term of at least three years from that date.

Notice to Commission

(3) The parties shall give notice of the new collective agreement to the Education Relations Commission at the same time as notice is given under subsection (1) to the chair of the board of arbitration.

Arbitration

**5.**—(1) If the parties have not entered into a new collective agreement on or before December 7, 1993, they shall be deemed to have referred to a board of arbitration under

Part IV of the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act* all matters remaining in dispute between them that may be provided for in a collective agreement.

Side members

(2) On or before December 8, 1993, each party shall notify the Education Relations Commission and the other party of the name and address of the person it has appointed as a member of the board of arbitration.

Same

(3) If a party fails to notify the Commission as required by subsection (2), the Commission shall forthwith name a person to be the member of the board of arbitration representing the party.

Chair

(4) The two members of the board of arbitration appointed under subsection (2) or (3) shall appoint a third person to be the chair of the board of arbitration and the chair shall immediately give notice to the Commission of the appointment together with his or her name and address.

Same

(5) If the two members of the board of arbitration are unable to appoint or to agree on the appointment of the chair of the board of arbitration on or before December 15, 1993, the Commission shall appoint the chair on December 16, 1993.

Notice of appointments

(6) If the Commission appoints the chair or any other member of the board of arbitration, it shall notify the parties and the other members of the board of the name and address of the person appointed.

Matters agreed upon and matters in dispute

(7) On or before December 10, 1993, each party shall give written notice to the Commission and to the other party setting out all the matters that the parties have agreed upon for inclusion in a collective agreement and all the matters remaining in dispute between the parties including any outstanding issues related to any local agreement under the *Social Contract Act, 1993* that in their opinion should be settled in order to renew the collective agreement.

Same

(8) The Commission shall ensure that the members of the board of arbitration receive copies of the notice received by it under subsection (7).

Time for report

(9) On or before March 1, 1994, the board of arbitration shall report in writing its decision under section 35 of the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act* and the decision may settle outstanding issues related to any local agreement under the *Social Contract Act, 1993* that in the opinion of the board of arbitration should be settled in order to renew the collective agreement.

qui peuvent être prévues dans une convention collective à un conseil d'arbitrage prévu à la partie IV de la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants*.

Désignation d'un membre par chaque partie

(2) Au plus tard le 8 décembre 1993, chaque partie avise la Commission des relations de travail en éducation et l'autre partie des nom et adresse de la personne qu'elle a désignée comme membre du conseil d'arbitrage.

Idem

(3) Si une partie omet d'aviser la Commission, contrairement à ce qu'exige le paragraphe (2), cette dernière désigne sans délai une personne comme membre du conseil d'arbitrage représentant la partie.

Président

(4) Les deux membres du conseil d'arbitrage désignés aux termes du paragraphe (2) ou (3) désignent une troisième personne comme président du conseil d'arbitrage et ce dernier avise immédiatement la Commission de sa désignation et de ses nom et adresse.

Idem

(5) Si les deux membres du conseil d'arbitrage ne peuvent pas désigner de président du conseil d'arbitrage ou s'entendent sur son choix au plus tard le 15 décembre 1993, la Commission le désigne le 16 décembre 1993.

Avis de désignation

(6) Si la Commission désigne le président ou tout autre membre du conseil d'arbitrage, elle avise les parties et les autres membres de ce conseil des nom et adresse de la personne désignée.

Questions convenues et questions en litige

(7) Au plus tard le 10 décembre 1993, chaque partie avise par écrit la Commission ainsi que l'autre partie de toutes les questions que les parties ont convenu d'inclure dans la convention collective et de toutes les questions encore en litige, y compris les questions pendantes qui se rapportent à tout accord local conclu aux termes de la *Loi de 1993 sur le contrat social* et qui, selon les parties, devraient être réglées aux fins du renouvellement de la convention collective.

Idem

(8) La Commission veille à ce que les membres du conseil d'arbitrage reçoivent une copie de l'avis qu'elle a reçu aux termes du paragraphe (7).

Délai de communication de la décision

(9) Au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 1994, le conseil d'arbitrage communique par écrit sa décision conformément à l'article 35 de la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants*, laquelle décision peut régler les questions pendantes qui se rapportent à tout accord local conclu aux termes de la *Loi de 1993 sur le contrat social* et qui, selon le conseil d'arbitrage, devraient être réglées aux fins du renouvellement de la convention collective.

Term of new agreement

(10) A new collective agreement resulting from the decision of the board of arbitration shall be deemed to have come into effect on September 1, 1992 and it shall expire on August 31, 1995.

Variation of time limits

(11) The Commission may by order vary any time limit or time period set out in Part IV of the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act* if in its opinion the variation is necessary to ensure compliance with this Act.

Costs

(12) Each party shall assume its own costs of the arbitration proceedings, including the fees and expenses of the member of the board of arbitration that represents the party; each party shall also pay one-half of the fees and expenses of the chair of the board of arbitration.

Application of R.S.O. 1990, c. S.2, Part IV

(13) Part IV, except sections 28 and 31, of the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act* apply to the arbitration proceedings under this Act.

Branch affiliates, one party

(14) The branch affiliates shall be deemed to constitute one party for the purposes of this section.

Social Contract

(15) The board of arbitration in dealing with outstanding issues related to a local agreement under the *Social Contract Act, 1993* that relate to the negotiations for the collective agreement shall deal with those issues in accordance with that Act.

Plan re: instructional time

**6.—(1)** On or before December 10, 1993, the parties shall agree upon and jointly file with the Minister of Education and Training a plan that describes how they intend to address the loss of instructional time that has resulted from the strike by the teachers.

Same

(2) If the parties neglect or fail to file a plan under subsection (1) or if in the opinion of the Minister the plan is inadequate, the Minister may make a plan that describes how the parties shall address the loss of instructional time and may order the parties to implement the plan.

Revised school calendar

(3) The Minister may by order direct the board to prepare and submit a revised school calendar under Regulation 304 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Year and School Holidays) made under the *Education Act*.

Same

(4) The Minister may approve the revised school calendar submitted under subsection (3) with or without such changes as the Minister considers appropriate.

(10) La nouvelle convention collective résultant de la décision du conseil d'arbitrage est réputée être entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1992 et expire le 31 août 1995.

(11) La Commission peut, par ordre, modifier toute date limite ou tout délai énoncés dans la partie IV de la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants* si elle est d'avis que cela est nécessaire pour garantir l'observation de la présente loi.

(12) Chaque partie assume les frais qu'elle a engagés relativement à la procédure d'arbitrage, y compris les dépenses et les honoraires du membre du conseil d'arbitrage qui la représente; en outre, chaque partie acquitte la moitié des dépenses et des honoraires du président du conseil d'arbitrage.

(13) La partie IV, à l'exception des articles 28 et 31, de la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants* s'applique à la procédure d'arbitrage prévue par la présente loi.

(14) Les sections locales sont réputées constituer une seule partie pour l'application du présent article.

(15) Lorsqu'il traite des questions pendantes qui se rapportent à un accord local conclu aux termes de la *Loi de 1993 sur le contrat social* et qui concernent les négociations aux fins de la convention collective, le conseil d'arbitrage le fait conformément à cette loi.

**6 (1)** Au plus tard le 10 décembre 1993, les parties conviennent d'un plan indiquant comment elles entendent remédier à la perte d'heures d'enseignement qu'a entraînée la grève des enseignants et le déposent conjointement auprès du ministre de l'Éducation et de la Formation.

(2) Si les parties négligent ou omettent de déposer le plan prévu au paragraphe (1) ou si le ministre est d'avis que le plan est inadéquat, ce dernier peut élaborer un plan indiquant la façon dont les parties doivent remédier à la perte d'heures d'enseignement et peut leur ordonner, par voie d'arrêté, de le mettre en oeuvre.

(3) Le ministre peut, par voie d'arrêté, enjoindre au conseil de préparer et de présenter un calendrier scolaire révisé aux termes du Règlement 304 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Année scolaire et congés scolaires) pris en application de la *Loi sur l'éducation*.

(4) Le ministre peut approuver le calendrier scolaire révisé qui lui est présenté aux termes du paragraphe (3), avec ou sans les modifications qu'il juge appropriées.

Durée de la nouvelle convention

Modification des dates limites ou délais

Application de la partie IV du chap. S.2 des L.R.O. de 1990

Sections locales : une seule partie

Contrat social

Plan relatif aux heures d'enseignement perdues

Idem

Calendrier scolaire révisé

Idem

Same

(5) If the board does not comply with subsection (3), the Minister may order the parties to implement such changes in the school calendar as the Minister considers appropriate.

Determination re: good faith

**7.** As soon as possible after this Act comes into force, the Education Relations Commission shall determine whether or not the parties were negotiating in good faith and making every reasonable effort to renew the collective agreement.

Plan to improve relationship

**8.** On or before May 2, 1994, the parties shall jointly submit to the Minister of Education and Training and to the Education Relations Commission a plan outlining the steps the parties will take to improve their relationship.

Offence

**9.—(1)** An individual or party who contravenes any provision of this Act is guilty of an offence.

Continuing offences

(2) Each day that an individual or party contravenes a provision of this Act constitutes a separate offence.

Application

(3) Subsections 77 (1), (2) and (4) to (8) and sections 78 and 79 of the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act* apply with necessary modifications with respect to offences under this Act.

Commencement

**10.—(1)** This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Repeal

(2) This Act is repealed on September 1, 1995 or on such earlier date as is named by proclamation of the Lieutenant Governor.

Short title

**11.** The short title of this Act is the *East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993*.

(5) Si le conseil ne se conforme pas au paragraphe (3), le ministre peut ordonner, par voie d'arrêté, aux parties de mettre en oeuvre les modifications du calendrier scolaire qu'il juge appropriées.

**7** Aussitôt que possible après l'entrée en vigueur de la présente loi, la Commission des relations de travail en éducation établit si les parties ont négocié de bonne foi et fait tous les efforts raisonnables pour renouveler la convention collective.

**8** Au plus tard le 2 mai 1994, les parties soumettent conjointement au ministre de l'Éducation et de la Formation et à la Commission des relations de travail en éducation un plan énonçant les mesures qu'elles prendront pour améliorer leurs relations.

**9** (1) Un particulier ou une partie qui contrevient à une disposition de la présente loi est coupable d'une infraction.

(2) Chaque jour où un particulier ou une partie contrevient à une disposition de la présente loi, il commet une infraction distincte.

(3) Les paragraphes 77 (1), (2) et (4) à (8) ainsi que les articles 78 et 79 de la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux infractions à la présente loi.

**10** (1) La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

(2) La présente loi est abrogée le 1<sup>er</sup> septembre 1995 ou à toute date antérieure que fixe par proclamation le lieutenant-gouverneur.

**11** Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants*.

Idem

Établissement de la bonne foi des parties

Plan destiné à améliorer les relations

Infractions

Infractions répétées

Champ d'application

Entrée en vigueur

Abrogation

Titre abrégé